

Mes, Lietuvos Respublikos piliečiai, atviru laišku kreipiamės į Lietuvos televizijas ir kitus piliečius, neabejingus vyksmui jose.

Manau, kad Lietuvos Respublikos televizijos turi būti orientuotos į lietuvių, bei jos ryšių su Vakarų Europa stiprinimą.

Šiuo metu Lietuvoje retransliuojamos rusų kalba įgarsintos net tokios Vakarų televizijos kaip „National Geographic“, „EuroNews“ ir „Discovery channel“. Ypatinę pasipiktinimą kelia Rusijos informacinės laidos, filmai, kuriais atvirai niekinama tiesa - mėginama perrašyti XX a. istorija. Gėdingas yra tokių laidų kaip „Okna“ bei smurtą skatinančių detektyvinių Rusijos serialų transliavimas per Lietuvos televizijas.

Valstybės nelaimė, kad informacijos perteikimo šaltiniai orientuojasi ne į pilietį ir civilizuoatą žmogų, o į dvasios vargšą.

Neišvengsime komercinių, populiarumo siekiančių laidų, tačiau propaguojamas smurtas, negatyvios informacijos akcentavimas negali būti toleruojamas Lietuvos televizijose.

Kiekvienos save gerbiančios televizijos vadovybė privalo suvokti savo atsakomybę prieš lietuvių tautą ir Lietuvos Respublikos piliečius.

Žinia, kad mūsų kalbininkai priėmė sprendimą lietuviškai įgarsinti visus užsienio filmus ir tuo užkirsti kelią žalingai kitų kalbų įtakai.

Rusijos televizijų produkcijai, pasirodo, pakanka lietuviškų subtitrų. Šių filmų bei laidų lietuviškai įgarsinti nėra nesivarginama. Kitaip tariant, išimtinai rusų kalbos mokymuisi sudaromos kuo puikiausios išskirtinės sąlygos, o galimybė tobulinti anglų kalbą nesuteikiama. Olandijos, Švedijos, Suomijos ir kitų Europos šalių patirtis aiškiai byloja, kad būtent kino filmų ir televizijos laidų retransliacija su subtitrais padėjo šių šalių gyventojams išmokti anglų bei kitas užsienio kalbas. Vadinas, iš manęs, norinčio Europos bei Pasaulio kino ir televizijos produkciją girdėti nesudarkyta originalo kalba, o vertimą skaityti lietuviškais subtitrais, – tokia galimybė atimta. Rusų kalbos per pusšimtį okupacijos metų prisimokėme pakankamai. Laikas atstatyti pusiausvyrą kitų kalbų naudai. Jau daugiau nei penkiolika metų esame suvereni Respublika, o nuo 2004 metų gegužės mėnesio ir Europos Sąjungos valstybė, jos kultūrinio paveldo dalis, o ne „Sovietinė Rusijos provincija“.

Todėl aš, kaip Lietuvos Respublikos pilietis, prašau atsižvelgti į mano pageidavimą:

*** Atsisakyti smurtą ir žiaurumą skatinančių bei istorinius įvykius falsifikuojančių Rusijos televizijų transliacijos;**

*** Originalo kalba retransliuoti Vakarų Europos kultūrinę produkciją, o vertimą pateikti lietuviškais subtitrais;**

*** Persiorientuoti į lietuvių bei Vakarų Europos paveldą, kartu reiškiant pagarbą kitoms Rytų Europos kultūroms, ypač - mažosioms.**

Parašai:

Vardas, pavardė	Gimimo data	Pilnas adresas	Parašas
	19	
	19	
	19	
	19	
	19	
	19	

